

Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 513

Pretoria, 27 March
Maart 2008

No. 30902

CONTENTS • INHOUD

No.

*Page
No. Gazette
 No.*

GENERAL NOTICE

Justice and Constitutional Development, Department of

General Notice

392 Publication of explanatory summary of the Traditional Courts Bill, 2008 3 30902

GENERAL NOTICE

NOTICE 392 OF 2008

DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT

PUBLICATION OF EXPLANATORY SUMMARY OF THE TRADITIONAL COURTS BILL, 2008

The Minister for Justice and Constitutional Development intends introducing the Traditional Courts Bill, 2008, in the National Assembly shortly. The explanatory summary of the Bill is hereby published in accordance with Rule 241(c) of the Rules of the National Assembly.

The Bill aims to affirm the recognition of the traditional justice system and its values, based on restorative justice and reconciliation; to provide for the structure and functioning of traditional courts in line with constitutional imperatives and values; to enhance customary law and the customs of communities observing a system of customary law; and to provide for matters connected therewith.

A copy of the Bill can be found on the websites of the Department at "<http://www.doj.gov.za>" and the Parliamentary Monitoring Group at "<http://www.pmg.org.za>" and may, after introduction, also be obtained from:

1. Government Printers: Cape Town and Pretoria
2. Mr MV Pama
Parliament
PO Box 15
CAPE TOWN 8000
Telephone: (021) 403 2078

ISAZISO KUWONKEWONKE**ISAZISO 392 SIKA-2008****ISEBE LOBULUNGISA NOKUPHUHLISWA KOMGAQO-SISEKO**

UKUPAPASHWA KWESISHWANKATHELO ESICHAZAYO SOMTHETHO OYILWAYO

WEENKUNDLA ZAKWANTU KA-2008

UMphathiswa woBulungisa Nokuphuhlisa KoMgaqo-siseko uceba ukungenisa uMthetho Oyilwayo Weenkundla ZakwaNtu ka-2008 kwiNdlu yoWiso-Mithetho kungekudala. Ngokwenjenje kupapashwa isishwankathelo esichazayo ngokuvumelana noMthetho 241(c) weNdlu yoWiso-Mithetho.

Injongo yalo Mthetho Uyilwayo kukuqinisa ukuhlonitshwa kwenkqubo yobulungisa yakwaNtu nemigaqo yayo, esekelwe kubulungisa bembuyiselo noxolelwaniso; ukwenzela ukuba kubekho isakhiwo nokusebenza kweenkundla zakwaNtu ngokuvumelana noko kufunwa nguMgaqo-siseko; ukukhuthaza ukuhlonitshwa komthetho wesiNtu namasiko oluntu oluphila ngemithetho yesiNtu; nokwenzela imicimbi enxibelelene nale.

Ikopi yalo Mthetho Uyilwayo inokufunyanwa kwiwebsayithi zeli Sebe ku-<http://www.doj.gov.za> nakweyeQela Elililiso Kwimicimbi YePalamente ku-<http://www.pmg.org.za>. Emva kokuba ungenisiwe ke, ikopi inokufumaneka nalapha:

1. Government Printers, eKapa nasePitoli
 2. Mnu. M V Pama
Parliament
PO Box 15
CAPE TOWN: 8000
Tel. (021) 403 2078
-